

Procès-verbal de la séance ordinaire du **conseil des commissaires** tenue par vidéoconférence Zoom le 26 mai 2020, à 19 h.

**PRÉSENCES :** Le président Guy; les commissaires Brunke, Daly, Labadie, Dionne, Schaler, Egan, Graham, McCrank et Garbutt; les commissaires-parents Boucher, Davis, Brennan et Cornforth.

**Personnel :**

Directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire P. Proulx

Directrice des services complémentaires L. Falasconi

Directeur des services éducatifs S. Aitken

Directeur des ressources humaines T. Kharyati

**ABSENCES MOTIVÉES :** Commissaires Larventz et Young

Le directeur général M. Dubeau, le secrétaire général et directeur des services corporatifs G. Singfield, et la directrice générale adjointe / directrice des services éducatifs et de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle R. Ahern sont également présents.

**Appel à l'ordre :**

Le président Guy appelle la réunion à l'ordre à 19 h 09.

**C-19/20-123 Adoption de l'ordre du jour**

LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté, avec les ajouts suivants :

- Point 3.2 : Résolution demandant d'intervenir en vue d'obtenir une exemption au projet de loi n° 40
- Point 13.1 : Résolution pour reporter indéfiniment la résolution C-19/20-120
- Point 14.2 : Discussions sur la relation avec l'ACSAQ

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-124 Approbation de procès-verbal – 28 avril 2020**

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE QUE le procès-verbal de la séance tenue le 28 avril 2020 soit approuvé tel que distribué.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-125 Approbation de procès-verbal – 7 mai 2020**

LA COMMISSAIRE GARBUTT PROPOSE QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 7 mai 2020 soit approuvé tel que distribué.

Adoptée à l'unanimité

## Rapport du président

Le président Guy présente son rapport oral qui aborde, entre autres, les points suivants :

- L'efficacité avec laquelle la CSWQ a réussi à respecter les directives du gouvernement durant la pandémie
- Il reconnaît les membres de la direction, ainsi que tout le personnel enseignant, les employés de soutien et les professionnels
- Il remercie tous ceux et celles qui ont contribué au succès de la réouverture des écoles primaires

### **C-19/20-126    Résolution demandant d'intervenir en vue d'obtenir une exemption au projet de loi n° 40**

ATTENDU QUE, le 1<sup>er</sup> octobre 2019, l'Assemblée nationale a déposé un projet de loi intitulé *Loi modifiant principalement la Loi sur l'instruction publique relativement à l'organisation et à la gouvernance scolaires* (« Projet de loi n° 40 »), qui vise à modifier le système d'instruction publique de la province;

ATTENDU QUE la communauté anglophone du Québec a soulevé de graves préoccupations au sujet des répercussions du projet de loi n° 40 sur le pouvoir de gestion et de contrôle de la minorité anglophone – pouvoir qui est protégé par l'article 23 de *Charte canadienne des droits et libertés*;

ATTENDU QUE l'Assemblée nationale a sanctionné le projet de loi n° 40 le 8 février 2020;

ATTENDU QUE le projet de loi n° 40 prévoit l'élection des membres des conseils d'administration des nouveaux centres de services scolaires anglophones le 1<sup>er</sup> novembre 2020;

ATTENDU QUE, le 15 mai 2020, l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) a déposé une contestation de la constitutionnalité du projet de loi n° 40, de concert avec la Commission scolaire Lester B. Pearson et M. Adam Gordon, président du Comité des parents de la Commission scolaire Sir-Wilfrid Laurier, comme codemandeurs;

ATTENDU QUE, jusqu'à ce qu'un jugement sur ses mérites soit rendu, l'application du projet de loi n° 40 aura d'importantes répercussions néfastes sur le pouvoir de gestion et de contrôle conféré aux titulaires de droits par l'article 23;

ATTENDU QUE l'ACSAQ et ses codemandeurs ont aussi demandé une exemption au projet de loi n° 40 pour toutes les commissions scolaires anglophones jusqu'à ce qu'un jugement final sur sa constitutionnalité soit rendu;

ATTENDU QUE la Commission scolaire Western Québec souhaite être exemptée du projet de loi n° 40 avant qu'un jugement final sur sa constitutionnalité soit rendu;

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE ET IL EST RÉSOLU QUE la Commission scolaire Western Québec exprime son

appui sans réserve à la contestation de la constitutionnalité du projet de loi n° 40 déposée par l'ACSAQ et ses codemandeurs;

IL EST AUSSI RÉSOLU QUE la Commission scolaire Western Québec exprime aussi son appui sans réserve à la demande présentée par l'ACSAQ et ses codemandeurs en vue d'obtenir une exemption au projet de loi n° 40 pour toutes les commissions scolaires anglophones du Québec avant un jugement final sur sa constitutionnalité;

IL EST AUSSI RÉSOLU QUE la Commission scolaire Western Québec souhaite bénéficier de toute exemption au projet de loi n° 40 accordée par les tribunaux afin de protéger le pouvoir de gestion et de contrôle pour les titulaires de droits aux termes de l'article 23 qui résident sur son territoire avant qu'un verdict sur la constitutionnalité du projet de loi n° 40 soit rendu;

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Commission scolaire Western Québec demandera à des avocats externes de déposer une déclaration d'intervention en vue de devenir codemandeur dans la contestation de la constitutionnalité du projet de loi n° 40 et qu'elle bénéficie de toute exemption au projet de loi n° 40 accordée par le tribunal avant qu'un jugement final sur sa constitutionnalité soit rendu.

Pour : 12

Contre : 1

Motion adoptée

### **Rapport du directeur général**

Le directeur général M. Dubeau présente son rapport oral qui aborde, entre autres, les points suivants :

- Il remercie le conseil pour leur soutien indéfectible
- Il réitère que la réouverture était/est une décision du gouvernement
- La sécurité des élèves demeure la priorité absolue de la CSWQ
- Le niveau de fréquentation actuel est d'environ 13 % de la population étudiante de la CSWQ
- Il souligne le soutien incroyable de la Santé publique et leur merveilleuse coopération avec la commission scolaire.
- Il exprime ses remerciements à la direction, à tout le personnel enseignant, aux employés de soutien et aux professionnels qui ont su relever le défi avec beaucoup de détermination
- Le défi qui nous attend : la reprise en août
- Scénarios du ministère pour la reprise en août
- Le défi de la remise des diplômes!
- Embauche de nouveau personnel pour l'année scolaire 2020-2021
- Inscriptions en maternelle 4 ans

### **C-19/20-127 Rapport du Comité exécutif – 19 mai 2020**

LE COMMISSAIRE DIONNE PROPOSE QUE le conseil accuse réception de l'ébauche du procès-verbal de la réunion du 19 mai 2020 du Comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-128**

**Voyages scolaires à l'extérieur du Canada – 2020-2021**

ATTENDU QU'en raison de la pandémie de COVID-19, le gouvernement canadien a émis un avertissement aux voyageurs à l'étranger;

ATTENDU QUE cet avertissement est d'une durée indéfinie;

ATTENDU QUE la sécurité des élèves et du personnel est primordiale pour la Commission scolaire Western Québec;

LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE la Commission scolaire Western Québec interdise tous les voyages internationaux avec des élèves ou des membres du personnel pour l'année scolaire 2020-2021.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-129**

**Appel d'offres public — 19510B006 - Rénovation des blocs sanitaires élèves – Garçons et filles – École Greater Gatineau**

ATTENDU QUE, par sa résolution C-17/18-201, la CSWQ a approuvé la demande présentée au MEES pour le projet susmentionné au montant de 357 021 \$, taxes et frais professionnels inclus;

ATTENDU QUE le MEES a approuvé le projet et son budget en octobre 2018;

ATTENDU QUE, par sa résolution C-18/19-167, la CSWQ a reporté le projet à l'été 2020;

ATTENDU QUE pendant l'élaboration du plan et des spécifications, la portée du projet a été modifiée, notamment avec l'ajout de quelques travaux d'enlèvement d'amiante et de plomb et du remplacement du système de chauffage local;

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé pour le contrat susmentionné;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont obtenu les documents relatifs à l'appel d'offres :

Defran Inc.

Les Entrepreneurs Généraux Raymond & Associés Inc.

Gestion DMJ Entrepreneur Général

DMA Construction

DLS Construction Inc.

Industries CAMA

Construction Fred Trottier (Québec) Ltée.

ATTENDU QUE les sept (7) soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

Defran Inc.	383 222 \$
Les Entrepreneurs Généraux Raymond & Associés Inc.	383 300 \$
Gestion DMJ Entrepreneur Général	398 810 \$

DMA Construction	418 000 \$
DLS Construction Inc.	419 000 \$
Industries CAMA	427 634 \$
Construction Fred Trottier (QC) Ltée.	485 720 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

ATTENDU QU'il y a possibilité d'utiliser une portion du budget du projet de système géothermique et de nivellement de terrain à Wakefield, étant donné que la soumission est inférieure au budget autorisé (résolution de référence : C-19/20-83);

LE COMMISSAIRE GRAHAM PROPOSE QUE la soumission présentée par Defran Inc. soit approuvée et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-130 Appel d'offres public — 19510B160 – Réparation du toit – École primaire Poltimore**

ATTENDU QUE, par sa résolution C-19/20-9, la CSWQ a approuvé la demande présentée au MEES pour le projet susmentionné au montant de 234 353 \$, taxes et frais professionnels inclus;

ATTENDU QUE le MEES a approuvé le projet et son budget en novembre 2019;

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé pour le contrat susmentionné;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont obtenu les documents relatifs à l'appel d'offres :

Couvreur Rolland Boudreault  
Morin Isolation & Toitures Ltée  
TMR3 Couvreur Inc.

ATTENDU QUE les trois (3) soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

Morin Isolation & Toitures Ltée	129 750 \$
Couvreur Rolland Boudreault	161 616 \$
TMR3 Couvreur Inc.	189 900 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

LE COMMISSAIRE-PARENT CORNFORTH PROPOSE QUE la soumission présentée par Morin Isolation & Toitures Ltée soit approuvée et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du

transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-131 Appel d'offres public — 19510B120 – Rénovations intérieures – École secondaire du Pontiac**

ATTENDU QUE, par sa résolution C-19/20-8, la CSWQ a approuvé la demande présentée au MEES pour le projet susmentionné au montant de 400 000 \$, taxes et frais professionnels inclus;

ATTENDU QUE le MEES a approuvé le projet et son budget en novembre 2019;

ATTENDU QUE la portée du projet a changé, notamment avec l'ajout du remplacement des casiers;

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé pour le contrat susmentionné;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont obtenu les documents relatifs à l'appel d'offres :

Defran Inc.

DLS Construction Inc.

DMA Construction

Gestion DMJ Entrepreneur Général

Industries CAMA

Les Entrepreneurs Généraux Raymond & Associés Inc.

Seguin Morris

ATTENDU QUE les cinq (5) soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

Gestion DMJ Entrepreneur Général	356 809 \$
DLS Construction Inc.	365 000 \$
DMA Construction	384 000 \$
Industries CAMA	413 900 \$
Defran Inc.	538 222 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

LA COMMISSAIRE EGAN PROPOSE QUE la soumission présentée par Gestion DMJ Entrepreneur Général soit approuvée et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-132 Appel d'offres public – 19510B200 – Tonte de gazon pour Gatineau, Chelsea et Wakefield**

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé pour le contrat susmentionné pour une période de trois (3) ans, avec possibilité de deux (2) années supplémentaires;

ATTENDU QUE l'appel d'offres est divisé en cinq (5) lots :

Lot A : Lord Aylmer Junior, Lord Aylmer Senior, CCWQ, Eardley

Lot B : South Hull, Symmes/D'Arcy McGee, bureaux de la commission scolaire

Lot C : EPPET, Centre d'éducation aux adultes de Hull, Hadley/Philemon Wright

Lot D : Greater Gatineau, Buckingham

Lot E : Chelsea, Wakefield

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont obtenu les documents relatifs à l'appel d'offres :

8698805 Canada Inc.  
BG Entretien Saisonnier  
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.  
Paysagiste Envert & Fils  
Pha9 Excavation  
Pro 4 Saisons  
Pro-Vert  
Services Récréatifs Demsis Inc.

ATTENDU QUE les soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

Lot A – Eardley, CCWQ, Lord Aylmer Junior, Lord Aylmer Senior :

	<b>1 an</b>	<b>5 ans</b>
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.	10 600 \$	53 000 \$

Lot B – Symmes/D'Arcy McGee, South Hull, bureaux de la commission scolaire :

	<b>1 an</b>	<b>5 ans</b>
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.	9 750 \$	48 750 \$
8698805 Canada Inc.	16 000 \$	80 000 \$

Lot C – Centre d'éducation aux adultes de Hull, Hadley/Philemon Wright, EPPET :

	<b>1 an</b>	<b>5 ans</b>
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.	10 900 \$	54 500 \$
8698805 Canada Inc.	16 100 \$	80 500 \$

Lot D – Buckingham, Greater Gatineau :

	<b>1 an</b>	<b>5 ans</b>
8698805 Canada Inc.	6 550,00 \$	32 750,00 \$
Pro 4 Saisons	6 935,00 \$	34 675,00 \$
Pha9 Excavation	7 244,61 \$	36 223,05 \$
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.	10 600,00 \$	53 000,00 \$

Lot E – Chelsea, Wakefield :

	<b>1 an</b>	<b>5 ans</b>
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.	6 700 \$	33 500 \$

ATTENDU QUE les soumissions les plus basses sont conformes;

LA COMMISSAIRE-PARENT DAVIS PROPOSE QUE :

- la soumission présentée par Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc. pour le lot A soit approuvée;
- la soumission présentée par Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc. pour le lot B soit approuvée;
- la soumission présentée par Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc. pour le lot C soit approuvée;
- la soumission présentée par 8698805 Canada Inc. pour le lot D soit approuvée;
- la soumission présentée par Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc. pour le lot E soit approuvée;

et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-133**

**Appel d'offres public – 19510A013 – Tonte de gazon pour Pontiac**

ATTENDU QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé pour le contrat susmentionné, pour une période de trois (3) ans;

ATTENDU QUE l'appel d'offres est divisé en quatre (4) lots :

Lot 1 : Onslow

Lot 2 : Dr. S.E. McDowell, Centre de formation continue du Pontiac,  
École secondaire du Pontiac

Lot 3 : St-John's, 26 Leslie

Lot 4 : Dr. Wilbert Keon

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont été invitées à soumissionner à l'appel d'offres :

Lasalle maintenance de propriété et déneigement

Richard Martin

Derek Fleming

Entreprises Crêtes 2006  
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.

ATTENDU QUE les cinq (5) soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

Lot 1 – École Onslow :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc.	3 950 \$	11 850 \$
Entreprises Crêtes 2006	6 780 \$	20 340 \$

Lot 2 – École secondaire Pontiac, Dr. S.E. McDowell, Centre de formation continue du Pontiac :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Lasalle maintenance de propriété et déneigement	15 968 \$	47 904 \$

Lot 3 – St-John's, 26 Leslie :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Lasalle maintenance de propriété et déneigement	5 433,34 \$	16 300 \$

Lot 4 – Dr. Wilbert Keon :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Entreprises Crêtes 2006	4 455 \$	13 365 \$

ATTENDU QUE les soumissions les plus basses sont conformes :

LE COMMISSAIRE DALY PROPOSE QUE :

- la soumission présentée par Les Fermes Renaud / 3916383 Canada Inc. pour le lot 1 soit approuvée;
- la soumission présentée par Lasalle maintenance de propriété et déneigement pour le lot 2 soit approuvée;
- la soumission présentée par Lasalle maintenance de propriété et déneigement pour le lot 3 soit approuvée;
- la soumission présentée par Entreprises Crêtes 2006 pour le lot 4 soit approuvée;

et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-134 Appel d'offres public – 19510A014 – Tonte de gazon pour Val D'Or et Noranda**

ATTENDU QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé pour le contrat susmentionné, pour une période de trois (3) ans;

ATTENDU QUE l'appel d'offres est divisé en deux (2) lots :

Lot 1 : Golden Valley, Centre de formation générale et professionnelle de Val D'Or

Lot 2 : Noranda

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont été invitées à soumissionner à l'appel d'offres :

Aménagement Paysager E. Mercier inc.

Les Pelouses Racette

Entretien Lozier

Aménagement Abitibi Inc.

Paysage Boréal

Caroline Drapeau Construction Val D'or

ATTENDU QUE les deux (2) soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

Lot 1 – Golden Valley :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Aménagement Abitibi Inc.	7 760 \$	23 280 \$

Lot 2 – Noranda :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Les Pelouses Racette	3 450 \$	10 350 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme :

LE COMMISSAIRE MCCRANK PROPOSE QUE :

- la soumission présentée par Aménagement Abitibi Inc. pour le lot 1 soit approuvée;
- la soumission présentée par Les Pelouses Racette pour le lot 2 soit approuvée;

et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-135 Appel d'offres public – 19510A015 – Tonte de gazon – Maniwaki Woodland et Centre de formation générale et professionnelle de Maniwaki**

ATTENDU QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé pour le contrat susmentionné, pour une période de trois (3) ans;

ATTENDU QUE les personnes et/ou entreprises suivantes ont été invitées à soumissionner à l'appel d'offres :

Entreprises Crêtes 2006  
Benoît Vaillancourt  
Léonard Morin

ATTENDU QUE les deux (2) soumissions suivantes ont été reçues et enregistrées :

	<b>1 an</b>	<b>3 ans</b>
Benoît Vaillancourt	3 400 \$	10 200 \$
Entreprises Crêtes 2006	4 455 \$	13 365 \$

ATTENDU QUE la soumission la plus basse est conforme;

LE COMMISSAIRE DIONNE PROPOSE QUE la soumission présentée par Benoît Vaillancourt soit approuvée et que le directeur des ressources matérielles, de la technologie et du transport scolaire soit chargé de signer tous les documents nécessaires pour donner plein effet à cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-136 Rapport du Comité des parents – 17 février 2020**

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE QUE le conseil accuse réception du procès-verbal approuvé de la réunion du 17 février 2020 du Comité des parents.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-137 Rapport du Comité des parents – 30 avril 2020**

LA COMMISSAIRE-PARENT BOUCHER PROPOSE QUE le conseil accuse réception de l'ébauche du procès-verbal de la réunion du 30 avril 2020 du Comité des parents.

Adoptée à l'unanimité

**C-19/20-138 Résolution pour reporter indéfiniment la résolution C-19/20-120**

ATTENDU QUE la résolution C-19/20-120, adoptée à la séance extraordinaire du 7 mai du conseil des commissaires, demandait que la résolution proposée concernant la réouverture des écoles primaires de la CSWQ durant la pandémie de COVID-19 soit reportée à la séance du 26 mai du conseil des commissaires;

LE COMMISSAIRE DIONNE PROPOSE de reporter indéfiniment la motion proposée concernant la réouverture des écoles primaires de la CSWQ durant la pandémie de COVID-19.

Adoptée à l'unanimité

**Rapport de l'ACSAQ**

Le président Guy parle du rapport de l'ACSAQ qui aborde, entre autres, les points suivants :

- Contestation du projet de loi n° 40 devant les tribunaux
- Mesures entourant la COVID-19 et réouverture des écoles
- Annulation du congrès printanier

**C-19/20-139 Levée de la séance**

LE COMMISSAIRE DALY PROPOSE la levée de la séance à 20 h 47.